



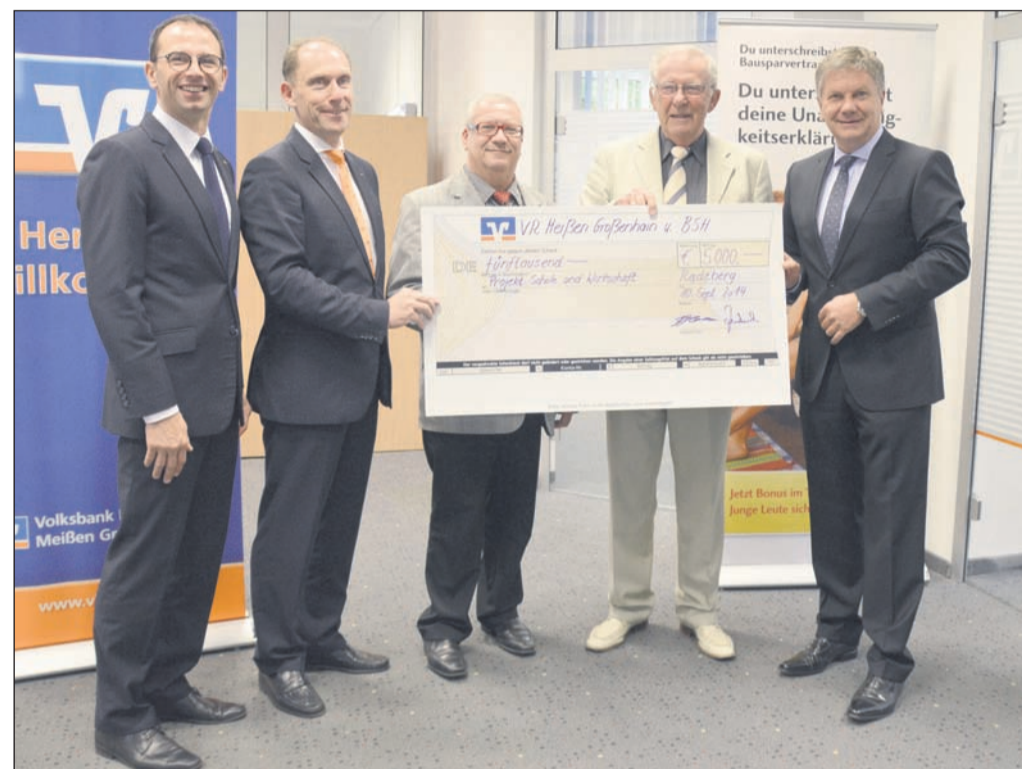
Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großermansdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

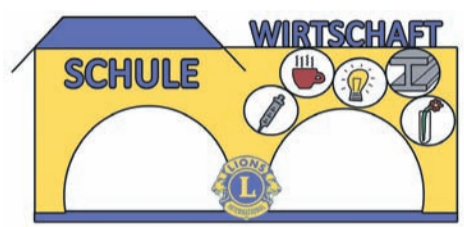
Aktuelles aus der Gemeinde Wachau	Seite 2, 3
Sport im Rödertal	Seite 4
Auto - Service - Ratgeber	Seite 4, 5
Tipps & Termine	Seite 6
Unsere Senioren	Seite 7

5.000 Euro für den guten Zweck

Finanzielle Mittel für die Bildung und Ausbildung von Kindern und Jugendlichen zu investieren, ist eine wichtige Maßnahme zur Gestaltung unserer Zukunft. Deshalb kooperiert die Arbeitsgruppe Schule & Wirtschaft des Lionsclub Radeberg bereits seit mehreren Jahren mit den Schulen und Betrieben in und um Radeberg und gestaltet ein wirksames Programm zur Ausbildungs- und Studienwahl. Das so genannte Brückenprojekt kann allerdings nur durch die finanzielle Unterstützung der Kooperationspartner realisiert werden. Am Mittwoch vergangener Woche, kam nunmehr der 30. Kooperationspartner des Projektes dazu und erweitert das Angebot, um das Fachgebiet Bankwesen. Im Zuge dessen übergab der neue Partner Volksbank Raiffeisenbank gemeinsam mit der



VL: Tom Hofmann, Bezirksdirektor der Bausparkasse Schwäbisch Hall; Claus-Michael Zwiebel, Vorstandsmitglied der Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großhain eG, Radebergs Oberbürgermeister Gerhard Lemm; Dr. Dieter Walter, Sprecher des Projektteams Schule & Wirtschaft sowie Uwe Dolezych, Vertriebsdirektor der Bausparkasse Schwäbisch Hall, zur Scheckübergabe am Mittwoch vergangener Woche.



Bausparkasse Schwäbisch Hall 5.000 Euro für das Brückenprojekt Schule & Wirtschaft. „Mit unserem Beitritt als aktiver Kooperationspartner des Projektes „Schule & Wirtschaft“ in Radeberg wollen wir mit fachlicher und sozialer Kompetenz jungen Menschen Orientierung geben und dazu beitragen, dass diese ihre Zukunft auch in unserer Region gestalten können“, erklärte Claus-Michael Zwiebel, Vorstandsmitglied der Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großhain eG. Rund 50 soziale Projekte oder Einrichtungen fördert die Bausparkasse zusammen mit den Genossenschaftsbanken in jedem Jahr. Dafür werden 250.000 Euro jährlich bereitgestellt. Ab jetzt werden Bank und Bausparkasse fester Bestandteil des Programms und so werden sich, zur Woche der Ausbildung 2015, die ersten Schüler die Geschäftsräume auf der Badstraße und die Arbeit im Bankwesen anschauen können.

Text & Foto: Red.

ROAD EAGLE MC Arnsdorf e.V.

lädt ein zu:
20 Jahre Party im Schweinestall und 2. Burning Man Party 2014 Kleinwolmsdorf bei Radeberg

Nach der 1. Burning Man Party in 2013 lassen wir dieses Jahr wieder einen brennen. Was erwartet Euch?

- DJ's aus den letzten 20 Jahren
- Freier Eintritt
- 2 Fässer Freibier
- und natürlich der **BURNING MAN**
- Feuerwerk
- Leckeres vom Grill
- Gute Musik

Die Party steigt am **20. September 2014 ab 19:00 Uhr** und findet an unserem Clubhaus statt. Sollte das Wetter eine Open Air Veranstaltung nicht zulassen, steigt die Party in unserem Clubhaus.
Info's unter: **0172 350 63 41**

Geburtstagsfete bei Max und Moritz

Mit einem großen Familienfest ließen Kinder, Eltern, Erzieher und alle Gäste, die Festwoche anlässlich des 60. Geburtstages der Kita ausklingen. Viel ist passiert in 60 Jahren. Von den Anfängen als Betriebskindergarten und Kinderkrippe erzählt die kleine Ausstellung im Hort. Hier findet jeder mindestens ein Spielzeug wieder, mit welchem er selbst einmal im Kindergarten gespielt hat. Der damals erste Betriebskindergarten der DDR wurde am 08.02.1954 an den VEB Rafena übergeben. Unter der Leitung von Frau Hannelore Unger konnten 120 Kinder im Alter von 3-6 Jahren betreut

werden. Im Oktober 1978 bekam der Kindergarten den Namen „Freundschaft“ verliehen. Die Kinderkrippe im Haus 2 eröffnete am 08.03.1955. Deren Leitung übernahm ab 1971 Frau Carmen Gröger. Sie erzählte zum Tag der offenen Tür, welcher am vergangenen Mittwoch während der Festwoche stattfand, dass es damals sogar zeitweise eine Wochenkrippe gab. Die Kinder wurden am Montag abgegeben und am Samstag wieder abgeholt. Eine schwere Entscheidung für die Mütter, wer wollte sein Kind schon gern die ganze Woche über abgeben. Doch die Arbeit verlangte es den Eltern manchmal



ab. Frau Gröger hat in ihrer Zeit als Leiterin der Krippe „Jenny Marx“ einiges bewegt. Sie leitete die Krippenvereinigung und war die erste Sozialamtsleiterin im Rathaus der Stadt Radeberg. 1991 wurde der Kindergarten in Haus 1 und die Kinderkrippe in Haus 2 zusammengeschlossen. Grund war die Liquidation des VEB Robotron-Elektronik zu dem die Einrichtung gehörte. Durch Demonstrationen erreichten Eltern und Erzieher, dass das Gelände der Kita aus der Konkursmasse herausgelöst wurde. Vier Jahre später geht das Kinderhaus in die Trägerschaft des DRK über. So wurde auch ein neuer Name benötigt. Beim Betrachten der Wetterfahne auf dem Dach des Hauses, ergab sich der Name „Max und Moritz“, denn genau diese beiden Figuren sind am Giebel zu entdecken. Die heutige Leiterin

der Kindeinrichtung, Frau Gabriele Großmann, übernahm am 01.08.1997 die Verantwortung für Krippe, Kita und Hort. Ein 3. Haus entstand 2010. Etliche Renovierungsarbeiten wurden auch an den anderen zwei Häusern notwendig. Pünktlich zum 60. Geburtstag konnte das Haus 2 im August 2014 nach der Rekonstruktion und Sanierung wieder bezogen werden. Und so feierten alle zusammen ein tolles Geburtstagsfest, welches am Freitagabend mit dem Umzug „durch das angrenzende Wohngebiet, welchen der Radeberger Kinderspielmannszug begleitete, endete.

Text & Fotos: Red.

01454 Radeberg – Hauptstraße 62
Telefon 03528/ 4 09 70
e-mail: Gast@kaiserhof-radeberg.de
www.kaiserhof-radeberg.de

Radeberger Brauerei-Ausschank

im Kaiserhof

25.09.2014

Jazzduo

Ab 19.00 Uhr
Eintritt frei

HOGASPORT Hotel-, Gastronomie- und Sportstätten - Betriebsgesell. mbH

Jetzt testen!

Infoveranstaltung
Montag, 29.09.14,
um 20.15 Uhr
im Gymnasium Radeberg

EWTO - Schule Radeberg
Info: 0152/265 82 333 www.mit-uns-gegen-gewalt.de



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr. 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa, So 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

20./21.09.	Gem. Praxis Dr. Melde/Dr. Bräuer Radeberg, Badstraße 17 Tel. 03528/44 59 32
27./28.09.	Gem. Praxis Dres. Enghardt Radeberg, Robert-Blum-Weg 6 Tel. 03528/48 74 400

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

20.09.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
21.09.	Elefanten Apotheke, Großröhrsd.	Tel. 035952/58 91 5
22.09.	Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/59 91 5
23.09.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/33 03 1
24.09.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okr.	Tel. 035205/54 236
25.09.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
26.09.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/72 33 6
27.09.	Altstadt-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 78 11

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig

19.09.-26.09.	Frau DVM Wagner, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/73 388
26.09.-04.10.	07 Uhr Frau DVM Tomeit, Wallroda	Tel. 035200/24 135 oder 0171/57 76 377

werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So. ganztägig
Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter
Tel. 035201/730-0 od. 0171/5 72 62 83

19.09. - 26.09.	Dr. Mathias Ehrlich
26.09. - 03.10.	Dr. Mathias Ehrlich

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

Kommen Sie vorbei!

REISEBÜRO Moch

Weil's schön werden soll.

Frühling in Westkanada & Alaska
 Busrundreise/Kreuzfahrt vom 02.06. - 16.06.2015

1. Tag: Flug Dresden - Calgary 2. Tag: Banff National Park, unser Programm startet mit dem Besuch der Bow-Wasserfälle in der schönsten Natur Kanadas. 3. Tag: Banff - Lake Louise - Columbia Icefield - Jasper 4. Tag: Jasper - Sun Peaks unter anderem über den Yellowhead Pass zum höchsten Berg der kanadischen Rockies, dem 3954 Meter hohen Mount Robson. 5. Tag: Sun Peaks - Whistler 6. Tag: Whistler - Vancouver - Einschiffung u. Beginn Kreuzfahrt 7. Tag: 1. Seetag: Inside Passage 8. Tag: Icy Strait Point, Alaskas Fjordwelt 9. Tag: Hubbard Glacier, Alaska von See, von Bord aus können wir auf die schneebedeckten Berge und die Eisschollen vor unserem Schiff schauen. 10. Tag: Juneau, Alaskas Hauptstadt; Gletscher & Regenwald 11. Tag: Ketchikan, Alaskas größtes Lachsrevier 12. Tag: 2. Seetag: Inside Passage 13. Tag: Vancouver - Stadtrundfahrt 14. Tag: Vancouver Freizeit u. Heimflug 15. Tag: Deutschland - Ankunft Frankfurt/M. und Weiterflug nach Dresden und Heimtransfer.
 (Mindestteilnehmerzahl schon erreicht)

Jetzt die günstigsten Kabinen sichern auf unserer 4. Wiederholungstour!

persönl. Reiseleitung mit Thomas Moch

Preis inkl. Flug von Dresden p.P. ab 3150,- €

TUI TRAVELSTAR Reisebüro Moch GmbH
 Hauptstraße 12/Ecke Kirchstraße, 01454 Radeberg
 Tel. 03528/4 36 80, Fax 03528/4 36 84, info@moch-reisen.de
 Hochland-Center, An der Priebnitzau 1, 01328 Dresden-Weißig
 Tel. 0351/216 90-0, Fax 0351/216 90 11, kontakt@moch-reisen.de
 www.moch-reisen.de

Besuch aus dem Schwabenland



Am 20. August 2014 konnte sich der Wachauer Bürgermeister Veit Künzelmann über Besuch aus Baden-Württemberg freuen. Der Bürgermeister der Gemeinde Berg, Helmut Grieb kam nach Wachau und brachte als Begleitung seine Frau mit. Die beiden Bürgermeister verbindet eine enge Freundschaft. Entstanden ist diese schon vor vielen Jahren, als Berg noch die Partnergemeinde vom Wachauer Ortsteil Seifersdorf war. Das Treffen diente dem Ausbau des freundschaftlichen Kontaktes. Wichtig war es natürlich auch, sich über die

Arbeit des jeweils anderen Gemeindeoberhauptes und die Belange der beiden Orte auszutauschen. Damit Helmut Grieb die Umgebung etwas näher kennen lernen konnte, ging es auf eine Ausflugstour, welche die Städte Radeberg, Stolpen und Dresden sowie die sächsische Schweiz beinhaltete. Nun hoffen Veit Künzelmann und Helmut Grieb auf ein weiterhin sehr freundschaftliches Verhältnis der beiden Gemeinden.

Text: Red.
 Foto: Veit Künzelmann

Ein Gedenkstein für Lomnitz

Der Heimatverein Lomnitz e. V. hat gemeinsam mit der AG Chronik die Initiative ergriffen, einen Gedenkstein „Zum Gedenken an die Opfer des II. Weltkrieges“ zu gestalten und aufzustellen. Im Vorfeld wurde durch die AG Chronik schon fleißig recherchiert. Grundlage dazu war und ist die Lomnitzer Ortschronik. Absprachen wurden mit dem Kirchenvorstand von Lomnitz geführt. Schließlich soll der Gedenkstein in Nähe des Gedenksteines für die Opfer des I. Weltkrieges aufgestellt werden. Die Aktenlage gestaltete sich dabei nicht ganz einfach. Die 1. Überlegung der namentlichen Nennung, wie schon bei dem vorhandenen Gedenkstein, wurde dann auch schnell wieder verworfen. Die Kosten für diese Art der Gestaltung sind sehr hoch, eventuelle Änderungen können nachträglich nicht mehr erfolgen. Nach weiteren Absprachen haben wir uns dann für eine neutrale Variante entschieden. Die Nennung der Namen erfolgt in einem gesonderten Druck und wird in der Kirche einzusehen sein. Für diesen Druck oder besser Gestaltung, sucht die AG Chronik noch Fotos, welche in den betreffenden Familien noch vorhanden sind, Daten



von diesen Personen, vielleicht kleine Anekdoten oder einfach nur Dinge, welche für die Nachwelt wichtig sein könnten. Auf diese Art und Weise bekäme dieser Druck auch ein besonderes „Gesicht“. Auch sollten sich Lomnitzer Familien melden, deren gefallene Familienan-

gehörige bisher nicht genannt wurden, eben aus der Unwissenheit heraus. Ansprechpartner wäre in diesem Fall Frau Reuter oder auch per Mail an heimatverein@dielomnitzer.de. Noch dieses Jahr zum Volkstrauertag am 16.11.14, soll die Einweihung des Gedenksteines erfolgen. Um dieses Ziel zu erreichen und umzusetzen, bitten wir um Ihre finanzielle Unterstützung. Spenden überweisen sie bitte auf das Konto des

Heimatvereines Lomnitz e. V.
 IBAN: DE 67 8505 0300 0221 0175 69
 BIC: OSDDDE81XXX
 Verwendungszweck: Gedenkstein
Im Voraus bedanken sich die Mitglieder der AG Chronik und des Heimatvereines Lomnitz e. V.

Text: Heimatverein Lomnitz

Haarmonie im Team: Liesa Geißler, Sylvia Renne, Marita Stoinski, Madeleine Voigt, Jennifer Pohl

haarmonie

Berit Waurick & Team
 Damen-, Kinder- & Herren-Friseur
 Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 | Radeberg
 Fon: 03528/2285-08
 Mo. 8-19 Uhr, Di.-Fr. 7-19 Uhr, Sa. 7-12 Uhr

RECHTSANWALT
ANDREAS HAHNEWALD

Loschwitz-Arkaden · Pillnitzer Landstr. 36 · 01326 Dresden
 Telefon: (03 51) 2 65 66 69 · Fax: (03 51) 2 65 66 76
 kanzlei@ra-hahnewald.de · www.ra-hahnewald.de

Verwaltungsrecht (Fachanwalt)
 Vertragsrecht · Erbrecht · Arbeitsrecht

ASKLEPIOS-ASB
 Klinik Radeberg

Ein Leben retten. 100 Pro Reanimation. ERSTE HILFE SCHULUNG AUF OFFENER STRASSE

Anlässlich der „Woche der Wiederbelebung“ vom 22. bis 26.9.2014 initiiert die Asklepios-ASB Klinik Radeberg einen Aktionstag unter dem Motto „Ein Leben retten. 100 Pro Reanimation“.

Am **Freitag, 26.09.2014** informiert die Asklepios-ASB Klinik Radeberg auf dem **Marktplatz in Radeberg** über Reanimationsmaßnahmen und gibt kostenfreie „Hands-on“-Schulungen.

Mit dem Reanimationstraining für Jung und Alt setzt das Krankenhaus ein Zeichen:
Reanimation ist einfach. Jeder kann ein Leben retten.

Alle Interessenten sind herzlich willkommen.
Termin: Freitag, 26.09.2014, 10 - 17 Uhr
Ort: Marktplatz Radeberg

Vom 22. bis 27. September 2014

Schlemmen & Sparen!

Ihre freundliche Fachfleischerei

preis% hammer der woche
 VON NEUER ZUM BESTEN!

Saftiger Schweinegulasch
 aus der Schulter geschnitten
 -43% **0,45€** pro 100g

In der Fleischtheke
 mageres Schweinehackfleisch ungewürzt
 -44% **0,33€** pro 100g

Für Grill und Pfanne
 frische Lammbratwurst 100% Lammfleisch, mit Edelpfeffern verfeinert, mittelgroß, im Schafssaitling gefüllt, Stück ca. 100g
 -24% **0,99€** pro 100g

frische Rindfleischbratwurst
 100% Rindfleisch, pikant gewürzt, Stück ca. 100g
 -23% **0,99€** pro 100g

In der Wursttheke
 Paprikalyoner mit Paprika, saurer Gurke und Zwiebeln verfeinert
 -20% **0,79€** pro 100g

Kalbfileisleberwurst
 hochwertige Kochwurst, mit Naturgewürzen, im Naturdarm geräuchert
 -16% **0,99€** pro 100g

Salat der Woche
 aus der Feinkostmanufaktur Pulsnitz Geflügelbrustsalat „Toskana“
 -10% **1,79€** pro 100g

Alle Angebote gültig so lange der Vorrat reicht, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Korch Fleischwaren GmbH, Großröhrsdorfer Str. 33, 01454 Radeberg

Unser Herbstangebot für Sie!

Softshelljacken und wasserdichte Arbeitsschuhe

FABRIKVERKÄUFE IN DER REGION
 01900 Bretnig-Hauswalde
 Bischofswerder Straße 118
Öffnungszeiten
 Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 - 11.30 Uhr

01904 Neukirch/Lausitz
 Hauptstraße 133
Öffnungszeiten
 Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 - 11.30 Uhr

www.kunath-textilien.de · www.arbeitsbekleidung-sachsen.de · www.facebook.com/FWKunathGmbH

DER NEUE RENAULT TWINGO ÜBERALL HIN UND WEG

AB 79,- € MTL.*
PREMIERE AM 20. SEPTEMBER

Besuchen Sie uns zur einzigartigen Premiere morgen am 20. September ab 9:00 Uhr im Autohaus und lassen Sie sich vom unwiderstehlichen Charme der dritten Generation Twingo verzaubern!

*Renault Twingo Expression: Fahrzeugpreis** 8.949,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 1.100,- €, Nettodarlehensbetrag 7.850,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 79,- € und eine Schlussrate: 4.075,- €), Gesamtaufleistung 50.000 km, eff. Jahreszins 2,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 2,95 %, Gesamtbetrag der Raten 8.736,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 9.836,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

Renault Twingo SCE 70 eco²: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,6; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,5; CO2-Emissionen kombiniert: 105 g/km. Renault Twingo: Gesamtverbrauch (l/100 km): kombiniert: 4,5 - 4,2; CO2-Emissionen kombiniert: 105 - 95 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

RADEBERGER AUTO AG
 An der Ziegelei 1 | 01454 Radeberg
 Tel.: 03528/40950
 www.radeberger-auto-ag.de

Find us on Facebook

RENAULT

**Abbildung zeigt Renault Twingo Luxe mit Sonderausstattung.

die brille & contactlinse.

Funtostisch in Langebrück und Pulsnitz

Hahmann Optik
 ist **zeiss relaxed vision center 2014/15**

SEHGENUSS PUR
Gleitsichtberatungswochen 2014

Sehen ohne wenn und aber
 1/10 mm Fertigungsgenauigkeit
 50% Zweitbrillenrabatt
 Markengläser zu Sonderpreisen
 z.B. Business Gleitsichtgläser ab 99 €
 & Zeiss Markengleitsicht Freiform ab 119 €

Zeiss I-Scripton
 mit Test des Binokularsehens gegen Ermüdung und Kopfschmerzen

Hahmann Optik
Gutschein für einen Sehtest

ZEISS I-SCRIPTON - SEHTEST AKTION
 - SEHEN IN NEUEN DIMENSIONEN

HAHMANN optik

Langebrück
 Dresdner Straße 7
 Telefon 035201/7 03 50

Dresden-Klotzsche
 Königsbrücker Landstraße 66
 Telefon 0351/8 90 09 12

Pulsnitz
 Wettinstraße 5
 Telefon 035955/446 71

Auto - Service - Ratgeber

ANZEIGE

Zeiss I. - Scription – Deutschland macht den Nachtsehtest
 Zeiss I. - Scription Center – Hahmann Optik GmbH Langebrück / Pulsnitz / Dresden
Wie gut sind Ihre Augen im Straßenverkehr ?



Schätzungsweise 3,5 Millionen deutsche Autofahrer sitzen ohne ausreichende Sehleistung am Steuer und mehr als die Hälfte wissen es nicht einmal - schätzen die Automobilverbände. Dies ist um so schlimmer da die Anzahl der von Sehschwachen verursachten Unfälle um 70 % höher liegt als bei Fahrern mit guter Sehschärfe. Egal wie man die Sache dreht, jeder nimmt über 90 % aller Informationen auch im Straßenverkehr über seine Augen auf. Prüfen Sie mit folgendem kleinen Test Ihre Augen.

1. Verlangsamen Sie manchmal die Fahrt, um Straßenschilder lesen zu können?
 2. Können Sie bei normalem Abstand das Nummernschild des vorausfahrenden Autos erkennen?
 3. Kommt es vor, daß Sie beim Fahrspurwechsel von nachfolgenden Autos überrascht werden?
 4. Fühlen Sie sich Nachts von entgegenkommenden Fahrzeugen geblendet?
 5. Fahren Sie Nachts oder in der Dämmerung ungern Auto?
 6. Fühlen Sie sich bei Nebel, Regen oder Schneefall übermäßig unsicherer als sonst?
 7. Müssen Sie bei Kurvenfahrten gelegentlich die Fahrspur korrigieren trotz angemessener Geschwindigkeit?
 8. Vergleichen Sie Ihr Sehen zwischen rechtem und linkem Auge bei stehendem Verkehr. Entdecken Sie einen Unterschied beim Sehen auf ein Schild in mindestens 10 m Entfernung?
 9. Können Sie Nummernschilder vorausfahrender Autos im Sicherheitsabstand mit beiden Augen gleich gut erkennen.
 10. Passiert es Ihnen in der Dämmerung häufiger, daß sie sich im Abstand zu Ihrem vorausfahrenden Fahrzeug überschätzen und deshalb bremsen müssen?
 Beantworten Sie eine oder mehrere dieser Fragen mit „JA“, sollte man die Sehleistung einfach einmal testen. Vom Gesetzgeber gibt es klare Aussagen zum Sehen im Straßenverkehr. Neben dem Mitführen einer vollwertigen Ersatzbrille für den Fernbereich muss die Mindestsehleistung auf dem schlechteren Auge mindestens 70% betragen. Die Sehteste für den Straßenverkehr sind unkompliziert und aussagekräftig.

Unser Tipp:
 Testen Sie Ihre Augen am Zeiss I.-Profilier. mit Nachtsehtest. Egal ob Brillengläser oder Kontaktlinsen. Wir erreichen Sehen in neuen Dimensionen, denn dieses Gerät simuliert

als einziges Messgerät das Sehen unter schlechten Lichtverhältnissen (Dämmerungsehen) und überprüft das Auge mit der sogenannten Wellenfrontmessung gleichzeitig auf versteckte Abbildungsfehler. Bei dieser Gelegenheit überprüfen wir umfassend ihre bisherige Korrektur und zeigen Ihnen vielleicht völlig neue Möglichkeiten.

Weitere Informationen unter www.hahmann-optik-art.de.

Niels Hahmann
 Hahmann Optik GmbH
 Zeiss Relaxed Vision center
 2014/2015

Dresdner Str. 4 - 7, 01465 Langebrück, 03520170350
 Königsbrücker Landstraße 66, 01109 Dresden Klotzsche, 03518900912
 Wettinstraße 5, 01896 Pulsnitz, 03595544671

ANZEIGE

Neues aus der Autowelt:

Autokäufer wünschen mehr Sicherheit
 (djd). Wenn es um Sicherheit geht, sind sich deutsche, italienische, französische, spanische und belgische Auto-

fahrer einig: Die meisten schätzen die Hilfe von Fahrerassistenzsystemen in gefährlichen Situationen. Das ergab eine von Bosch durchgeführte repräsentative Befragung von Autofahrern in diesen sechs Ländern. Bei der Frage, welche Helfer besonders interessant sind, lag der Totwinkel-Assistent mit 85 Prozent an erster Stelle. Auf Platz zwei folgten mit knappem Abstand Notbremsysteme, die Unfälle mit Fußgängern verhindern helfen.

RECHTSANWALTSKANZLEI
Tilman Klemm

- Regulierung Verkehrsunfälle
 - Ordnungswidrigkeiten
 - Verkehrsstrafrecht
 - Schmerzensgeld
- Mühlstraße 2 . 01454 Radeberg . Tel. 03528 - 437812
 Fax: 03528 - 437829 , E-Mail: info@rechtsanwaltskanzlei-klemm.de
 Termine nach Vereinbarung
- www.rechtsanwaltskanzlei-klemm.de

DIAMANTEN FÜR ALLE!



MITSUBISHI ASX DIAMANT EDITION



21.990 €

ASX DIAMANT EDITION 1.6 2WD
 Gesamt-Preisvorteil: 4.700 €!**

Ein echter Edelstein unter den kompakten SUV: Der praktische Mitsubishi ASX lässt keine Wünsche offen. Die Diamant Edition punktet z.B. mit App-fähigem Navigationssystem inkl. Digitalradio, Privacy Glass, Rückfahrkamera, Klima- und Tempomat sowie 19" Leichtmetallfelgen. Eine glänzende Gelegenheit für mehr Komfort!

5 JAHRE GARANTIE-PAKET*

*5 JAHRE GARANTIE-PAKET: 3 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, 2 Jahre Anschlussgarantie bis 150.000 km gem. Bedingungen der CarGarantie, 5 Jahre Mobilitätsgarantie gem. den jeweiligen Bedingungen der Allianz Global Assistance.

**Messverfahren VO (EG) 715/2007 (EURO 5): ASX 1.6 MIVEC InneTec 2WD Diamant Edition, Verbrauch (l/100 km) innerorts 7,4 / außerorts 4,9 / kombiniert 5,8 / CO₂-Emission kombiniert: 133 g/km / Effizienzklasse C.

*Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung (UPE) der MMD Automobile GmbH für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell in Höhe von 1700 € sowie Aktionsprämie von 3.000 €, gültig bis 30.09.2014.

Autohaus Gierrth GbR
 Pillnitzer Str. 18, 01454 Radeberg
 Telefon 03528/443847
www.autohaus-gierrth.de



Wächst Ihnen Ihr Haus über den Kopf?
 Wir suchen für vorgemerkt Interessenten Ein- und Mehrfamilienhäuser, Grundstücke ... Marktwertermittlung Ihrer Immobilie kostenfrei.
 Seit 1997 im Bereich Weißig und Umgebung.
www.keller-immobilien.de • Tel. 0351 - 2685821

INDIVIDUELLE NACHHILFE

■ Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
 ■ Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Beratung vor Ort: Mo.-Fr. 15-18 Uhr
RADEBERG, Dresdner Str. 21
 Tel. Beratung:
 Mo.-Fr. 8-20 Uhr – ☎ 03528/45 57 78

www.schuelerhilfe.de

Geschwindigkeitsbegrenzung gilt nicht für gesperrte Fahrspur

Braunschweig/Berlin (DAV). Auf verschiedenen Fahrspuren einer Autobahn können unterschiedliche Verkehrsregeln herrschen: Dann nämlich, wenn eine Spur mit einem roten Kreuz gesperrt ist, während auf der anderen der Verkehr fließt und das mit einem grünen Pfeil angezeigt wird. Ist über der freigegebenen Spur eine Höchstgeschwindigkeit angegeben, gilt diese nur für die offene Bahn. Sie regelt nicht die Geschwindigkeit auf den benachbarten Fahrstreifen. Wer auf einer gesperrten Spur fährt, wird wegen dieses Verstoßes bestraft, nicht jedoch, weil er sich nicht an die Höchstgeschwindigkeit gehalten hat. Die Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht des Deutschen Anwaltvereins (DAV) informiert über eine Entscheidung des Oberlandesgerichts Braunschweig vom 27. Mai 2014 (AZ: 1 Ss (OWi) 26/14). Ein Lkw fuhr auf einer Autobahn. Über den Spuren war durch Dauerlichtzeichen der Verkehr geregelt. Er fuhr auf einer durch rote gekreuzte Schrägbalken gesperrten Spur mit 83 km/h. Die Schilderbrücke, die sich 207 Meter vor diesem Punkt befand, begrenzte die zulässige Geschwindigkeit auf dem linken Fahrstreifen auf 60 km/h. Über der mittleren und der rechten Fahrspur zeigte die Brücke hingegen rote gekreuzte Schrägbalken. Wegen Geschwindigkeitsüberschreitung wurde der Lkw-Fahrer zu einem Bußgeld von 260 Euro verurteilt.

Zu Unrecht, entschied das Gericht. Dem Fahrer sei nur ein Verstoß gegen das Fahrstreifenbenutzungsverbot vorzuwerfen, nicht jedoch ein Geschwindigkeitsverstoß. Nach Ansicht des Gerichts galt die Geschwindigkeitsbeschränkung auf 60 km/h nicht für die gesperrte Fahrbahn. Zwar gelte die Höchstgeschwindigkeit auch für die Standspur einer Autobahn, nicht jedoch für gesperrte Spuren. Hier sei die Geschwindigkeitsbegrenzung nur eingeschränkt, nämlich speziell für die linke Fahrspur, angeordnet worden. Für den Verstoß, auf einer gesperrten Spur gefahren zu sein, werde der Fahrer hinreichend hart bestraft. Mit dieser Entscheidung schloss das Gericht eine Regelungslücke.

Text: DAV Anwaltsauskunft - AG Verkehrsrecht

Kleinanzeigen

- Baumwurzelentfernung**
 Tel. 0173/37 57 311
- Suche** Nachmieter, 2-RW, DG m. Gal., 78 m², Balk., Tiefgar., Ke., Lamin., KM 446 € + NK, Seifersdorf
 Tel. 0172/83 03 566
- Verschenke** Schmuckkili im 50 cm Topf in Lila
 Tel. 01522/78 45 928 oder 01522/78 45 929
- Verk.** 2 weibl. Halsbandsittiche und 1 Ampelschirm 3 m Durchm.
 Tel. 035200/24 776
- Schiebetürenschränk** Weiss-Nußbaum B/H/T 2,20 x 2,00 x 0,60 m für 100 € zu verkaufen
 Tel. 03528/47 82 42 ab 16 Uhr (nur Selbstabholer)
- Fam. sucht** in Radeberg eine WG oder Haus ab 03/04 Zi., Kü., Bad, mögl. mit Terrasse od. Balkon zur Miete. Bitte alles anbieten.
 Tel. 0173/79 61 816
- Verkaufe** ab 11/2014 Winkelküche weiß 2,25 x 2,55 m. E-Herd, Spüler, Kühlschrank VB 500,- Euro
 Tel. 03528/44 21 89
- Verk.** 24er Jungen-MTB schw.-gelb, sehr leichter Rahmen. VB 60 €
 Tel. 03528/48 53 86
- Verschenke** Rasenbordstein, Rechteckpflaster rot, Regenwasserbehälter 1.000 ltr. Kunststoff, alles gebraucht! Radeberg
 Tel. 0172/79 42 668
- Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de. Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg und im Lotto- und Presse-Shop Müller auf der Bahnhofstraße in Arnsdorf.

Fast NEU - Super GÜNSTIG

Ford Protect
 Garantieschutzbrief
 3.Jahr bis max.
 60.000 Kilometer
 für alle
 Tageszulassungen
Inklusive!

Focus Sync-Edition 1,6 110KW(150PS) brisbane-braun
 Erstzulassung: 07/13, km-Stand: 025
 Klimaautomatik, Radio CD/MP3, Leichtmetallfelgen, heizbare Frontscheibe & Vordersitze, Park-Pilot vorn & hinten, Scheiben hinten getönt ...
 für nur € 18.999
 ehemalige UVP ab Werk € 26.710
 Sie sparen: € 7.711



Fiesta Sync-Edition 3-Türer 1,0 59KW (80PS) Indic-Blau
 Erstzulassung: 11/13, km-Stand: 025
 Klimaanlage, Audiosystem CD/MP3, Telefonfreisprecheinrichtung Bluetooth, heizbare Frontscheibe und Vordersitze, Rerserverrad, ESP, Alufelgen...
 für nur € 11.999
 ehemalige UVP ab Werk: € 17.135
 Sie sparen: € 5.136



Fiesta Sync-Edition 5-Türer 1,0 74KW(100PS)Midnightgrau
 Erstzulassung: 02/14, km-Stand: 025
 Klimaanlage, Navigationssystem, Start-Stop-Automatik, heizbare Frontscheibe und Vordersitze, Alufelgen, Tempomat, Scheiben hinten dunkel getönt ...
 für nur € 14.499
 ehemalige UVP ab Werk: € 20.065
 Sie sparen: € 5.566



Fiesta B-Max Sync-Edition 1,4 66KW(90PS) Mars-Rot
 Erstzulassung: 03/14, km-Stand: 025
 Klimaanlage, Audiosystem CD/MP3, Telefonfreisprecheinrichtung Bluetooth, heizbare Frontscheibe & Vordersitze, ESP, Bordcomputer, Alufelgen...
 für nur € 14.999
 ehemalige UVP ab Werk: € 20.445
 Sie sparen: € 5.446



Fiesta Sync-Edition 5-Türer 1,0 59KW(80PS) Frost-weiß
 Erstzulassung: 02/14, km-Stand: 025
 Klimaanlage, Navigationssystem, Freisprecheinrichtung Bluetooth, heizbare Frontscheibe & Vordersitze, ESP, getönte Scheiben hinten, Alufelgen ...
 für nur € 12.799
 ehemalige UVP ab Werk: € 17.955
 Sie sparen: € 5.156



Focus Sync-Edition Ecoboost 74KW (100PS) Indic-Blau
 Erstzulassung: 01/14, km-Stand: 025
 Klimaanlage, Audiosystem CD/MP3, Freisprecheinrichtung, heizbare Frontscheibe und Vordersitze, Park-Pilot, ESP, dunkel getönte Scheiben hinten...
 für nur € 16.999
 ehemalige UVP ab Werk: € 24.765
 Sie sparen: € 7.766



Ford Custom Kastenwagen 74KW(100PS) Diesel, Frostweiss
 Erstzulassung: 03/14, km-Stand: 225
 Audiosystem CD, LED-Laderaumbelichtung, Trennwand voll mit Fenster, Beifahrerdoppelsitz, Easy-Clean-Laderaumboden ...
 für nur € 20.990
 ehemalige UVP ab Werk: € 31.986
 Sie sparen: € 10.996



An der Ziegelei 13
 01454 Radeberg
 Telefon (0 35 28) 44 31 91
 Fax (0 35 28) 44 31 71
www.autohaus.ford.de/pietzsch/radeberg

Ford Tageszulassungen

SERVICELLEISTUNGEN

Fernsehgerät defekt ???

EP:Elektronik Richter

Radeberger Str. 32, 01454 Wachau OT Feldschlößchen

VERKAUF • REPARATUR • SERVICE

Tel: 03528 - 4160968

Sonnenschutz Bauelemente

Sonnenschutzfolien

OBJEKTBERATUNG LIEFERUNG MONTAGE WARTUNG

Dipl.-Ing. János Mieth - Dresdner Str. 12 - 01465 Langebrück

Tel. 035201/70 55 6 - Fax 035201/70 54 0 - Funk 0171/358 82 69

www.sonnenschutz-mieth.de

E-mail: info@sonnenschutz-mieth.de

Wartung Reparatur Neubau Bäderdesign Solartechnik

Sanitär und Heizungsbau

Andreas Mohlek Meisterbetrieb

Liegau-Augustusbad • Wachauer Straße 1

Tel. 03528/43 80 33 • Funk 0172/3 55 37 48

www.mohlek.net

01454 Wachau, Teichstr. 43 Tel. 03528/ 44 59 17

01920 Steina, Hauptstr. 75a Tel. 035955/ 851-0

ANDREAS SCHNEIDER Dachdeckermeister

Dach • Dachklempner • Gerüst • Schornstein • Solar VELUX®-geschulter Betrieb

mail: AS.Wachau@t-online.de

GAS - WASSER - HEIZUNG HOMFORCERBÄDER

GÖPFERT

Solar Komplettbäder Wärmepumpentechnik

Am Feldhaus 1 - 01454 Liegau-Augustusbad

Tel. 03528/48 76 55 Fax 03528/48 73 416

www.geilebaeder.de Mobil: 0173/94 35 935

01454 Radeberg, Oststraße 1e

Tel. 03528/ 44 14 04

Zumpe Entsorgungs- & Verwertungs- GmbH

- Entsorgung von Bauschutt, Sperrmüll, Industrieabfällen und Grünschnitt
- Lieferung von Sand, Kies und Splitt
- Ankauf von Buntmetall Schrott und Papier usw.

PC-Service und Werkstatt

Über 10 Jahre im Rödertal Geduldige Hilfe bei Problemen SZ-Servicekompass: sehr gut Telefon: 03528 - 452 807

Klaus Lehmann Bahnhofstr. 1 Radeberg

Radeberger Dachdecker Teich & Voigt GmbH

Am Gewerbegebiet 13 01477 Arnsdorf

Tel. 035200/2 06 66 info@radebergerdachdecker.de

ELG Einkaufs- und Liefergenossenschaft Metall-Handwerk Pirna eG

VERKAUF/ABHOLLAGER

01454 Groberrmannsdorf • Bischofsweg 4 • Tel. 03528 445772 Fax 03528 487 34 20 • www.elg-prina.de • post@elg-prina.de

Fachgroßhandel für Sanitär, Heizung, Elektro, Stahl, Photovoltaik, Alternative Energien, Fitness- und Freizeitanlagen, Schwimmbäder

SCHMIDT GRUPPE Hauptstraße 23 - 01454 Groberrmannsdorf

Schmidt Erdbau GmbH Tel. 03528/ 48 12 0 www.schmidt-erdbau.de

SCHMIDT • ZIEGEL • HAUS Tel. 03528/41 72 47 www.ziegelhaus.schmidt-erdbau.de

RBM Tel. 03528/41 72 47

DIRK GRAFE - MALER 01454 Radeberg, Gartenstraße 39

RAUMAUSSTATTUNG, HOLZ- UND BAUTENSCHUTZ, DEKOPUTZE

03528/48 79 675 • 0151/55 59 82 48 raumdeko-holzbautenschutz@gmx.de ... denn ohne Farbe wäre diese Welt ziemlich grau

Service rund um's Haus

Elektro - Reparaturen

Fertigung - Montage - Beratung

Ihre Anzeige dazu könnte hier monatlich erscheinen

Anfragen unter **Tel. 03528 442301** oder kloske@die-radeberger.de

Tipps & Termine



Einladung zur Ideenwerkstatt „Lebenswerte Westlausitz“ am 24.09.2014

Seit Juni 2014 wird in der Westlausitz an der LEADER-Entwicklungsstrategie (LES) für die EU-Förderperiode 2014 - 2020 gearbeitet. Die Regionalanalyse ist weitestgehend abgeschlossen, Stärken und Schwächen identifiziert und strategische Ziele für die weitere Entwicklung der Region formuliert. Um über die Ergebnisse der bisherigen Arbeit an der LES, das LEADER-Programm generell und die damit verbundenen Chancen für die Westlausitz zu informieren und mit den Akteuren der Region darüber zu diskutieren, wie die Region noch lebenswerter und vielfältiger/attractiver gestaltet werden kann, lädt der Westlausitz e.V. alle interessierten Bürger, Unternehmen, Verbände, Vereine, Kirchen und Institutionen aus den 13 Kommunen der Westlausitz für

Mittwoch, den 24. September 2014, 19:00 Uhr in die Festhalle am Rödertalstadion in Großröhrsdorf

(Am Festplatz 1, 01900 Großröhrsdorf) zur Infoveranstaltung und Ideenwerkstatt „Lebenswerte Westlausitz“ ein. Nutzen Sie die Möglichkeit, aktiv und zielgerichtet an der Entwicklung der Westlausitz mit zu arbeiten und somit die Weichen für die zukünftige Entwicklung der Region zu stellen! Für die Veranstaltung wird um kurze Anmeldung beim Regionalmanagement gebeten (03528-41961039 oder regionalmanagement@pb-schubert.de)

Kontakt für Rückfragen:
Regionalmanagement Westlausitz
c/o Planungsbüro Schubert
Ansprechpartner: Daniela Retzmann
Friedhofstr. 2, 01454 Radeberg
regionalmanagement@pb-schubert.de
Tel. 03528-41961039

Selbsthilfegruppe „Diabetes“ Radeberg informiert

Die Selbsthilfegruppe „Diabetes Radeberg“ trifft sich wieder am **24. September 2014, um 19.30 Uhr** in der Löwen-Apotheke Radeberg. Thema: Diabetes und allgemeine Informationen Alle Diabetiker und deren Angehörigen sind herzlich dazu eingeladen. Weitere Informationen über die Löwen-Apotheke oder M. Werner Tel. 03528/41 77 61.

20 Jahre Radeberger Schloss-Kaspereien



Freitag 26.09.2014
10:00 Uhr „Die drei Schweinchen“ fundus-MARIONETTEN-dresden
19:00 Uhr „Die Zaubrerflöte“ Kleines Salontheater Dresden

Samstag 27.09.2014
15:00 Uhr „Familie Zipfelchen und der Wassermann“ fundus-MARIONETTEN-dresden
16:00 Uhr „Kasper und die alte Mühle“ Figurentheater Theatrium Dresden

Sonntag 28.09.2014
10:00 Uhr „Kasper, König, Räuber Hinz“ oder „Empfang im Blauen Salon“ Puppenspieler Volkmar Funke
15:00 Uhr „Die Mondlaterne“ Autonomes Kaspertheater
16:00 Uhr „Das tapfere Schneiderlein“ Figurentheater Karla Wintermann
17:00 Uhr „Die Wunderblume“ Autonomes Kaspertheater

Begleitend zum Puppenspiel werden Fotos, Flyer und Plakate aus 20 Jahren Radeberger Schlosskaspereien gezeigt, die über die Programme, die Puppenspieler und die Besucher erzählen.

Friedhof Radeberg

An diesem Sonnabend, den 20. September, findet anlässlich des diesjährigen Friedhofjahres, um 10.00 Uhr auf dem Radeberger Fried-

Kita „Am Sandberg“

lädt zum Themenabend zu Regeln und Grenzen in der Erziehung ein

Am Dienstag, den **23. September, 19-21 Uhr** findet in der Radeberger IB-Kita „Am Sandberg“, Am Sandberg 1, ein thematischer Abend für Eltern unter dem Motto „Zwischen Machtkampf und Verwöhnen – wie viel Regeln und Grenzen braucht ein Kind?“ statt. Die Dresdner Diplom-Psychologin Britta Schöne gibt Informationen zum liebevollen aber auch konsequenten Umgang mit Kindern. Es wird den Fragen nachgegangen, ab wann ein Kind verwöhnt und wann aus Erziehung ein Machtkampf wird. Interessierte Eltern finden Antworten zu sinnvollen Regeln entsprechend des Alters ihres Kindes, aber auch wie es gelingt, ein gesundes Maß an Freiräumen für die Entwicklung zu schaffen. Der Themenabend ist nicht nur für Eltern der Einrichtung. Gäste sind gern willkommen und werden um eine Teilnehmer-spende gebeten. Die Veranstaltung wurde in Kooperation mit dem Radebeuler Familienzentrum organisiert. Information: Tel. 0351/8397324 oder in der Kita Tel. 03528/4522424

Carola Claerhoudt-Herr (Kita-Leitung) & **Jeannette Kunert** (Familienzentrum Radebeul)

DIAKONIE KAMENZ Diakonisches Werk Kamenz e. V. Suchtberatung in Radeberg

In der Außenstelle Radeberg beraten wir Suchtkranke und Suchtgefährdete, deren Angehörige und andere interessierte Personen vorrangig bei Fragen in Bezug auf Alkohol und illegale Drogen. Sie werden beraten von Frau Wehner, Dipl.-Sozialpädagogin, jeweils montags 8.00-11.00 Uhr, dienstags 8.30-12.00 Uhr und 12.30-18.00 Uhr, mittwochs 10.00-14.00 Uhr sowie donnerstags 8.00-12.00 Uhr. Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat findet in der Beratungsstelle um 9.00 Uhr ein Frühstück für Suchtgefährdete, Suchtkranke und deren Angehörige statt. Sie finden uns im Bürgerhaus Radeberg, Bruno-Thum-Weg 2. Während der Sprechzeit sind wir erreichbar über Tel. 03528/41 33 07 bzw. Fax 03528/41 83 67. Für Rückfragen und Terminabsprachen können Sie sich außerhalb der Sprechzeiten wenden an: **Suchtberatungs- und -behandlungsstelle im Diakonischen Werk Kamenz e. V., Fichtestr. 8, 01917 Kamenz, Tel. 03578/38 54 30, Fax 03578/38 54 31.**

lock-o-motive

ein Projekt des Stellwerk e.V.
Heidestr. 70, Gebäude 303
01454 Radeberg
Ansprechpartner Anna-K. Czermak
Tel. 03528 41 49 83, Fax: -84
Web: www.lock-o-motive.de, E-Mail: post@lock-o-motive.de

Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche, und freuen uns, wenn ihr vorbeischaud!
Unser Thema im September 2014 - ein letzter Gruß vom Sommer! -

- 22.09. 15.30 - 17.30 Uhr Lock-o-motive Spielplatz Robert-Blum-Weg - Fahrradwerkstatt
- 23.09. 15.30 - 17.30 Uhr Lock-o-motive Jugendkulturfabrik Großröhrsdorf
- 23.09. 16.00 - 18.00 Uhr Musikwerkstatt Songwriting - eigene Lieder komponieren
- 24.09. 14.30 - 17.30 Uhr Mädchentreff Für die beste Freundin ein Armband knüpfen
- 25.09. 14.30 - 17.30 Uhr Kreativwerkstatt Drachen aus Papier
- 25.09. 14.30 - 17.30 Uhr Fahrradwerkstatt Öl und Fett spart Reparaturen
- 25.09. 14.30 - 17.30 Uhr Holzwerkstatt Wir basteln lustige Drachen
- 26.09. 16.00 - 18.00 Uhr Modelleisenbahn Euer eigenes Projekt entsteht

In ehrendem Gedenken

Die Mutter war's
Wir wollen uns in Liebe und Dankbarkeit für immer von unserer lieben Verstorbenen

Justine „Christel“ Simmank
geb. Meyer
geb. 04.12.1923 gest. 09.09.2014

verabschieden.
Ein hohes Alter wurde dir beschieden, Freud und Leid schrieb dein Leben bis die Kraft zu Ende ging. Nun schlafe wohl für alle Zeit.

Du wirst immer in unseren Herzen wohnen und unvergessen sein.

In stiller Trauer:
Ingrid und Ilka Schmiedel
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag den 26.09.2014, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

MAX IRMISCH Inhaber: R. Tietze

Grabmale Urnensteine Formsteine Breitsteine aus Granit, Marmor und Terrazzo sowie Betonelemente	Bauelemente Treppenbeläge Fensterabdeckung Mauerabdeckung aus Granit, Marmor und Terrazzo sowie Betonelemente
--	--

Otto-Uhlig-Straße 13 a • 01454 Radeberg
Telefon/Fax 03528/44 34 51

Entdecken Sie die Möglichkeiten des Natursteins
ZETLOS • EDEL • VIELFÄLTIG

TAXI -Leheis
Inhaber: **R. Tschirner**
Radeberger Str. 9, 01454 Wachau

- 2 PKW, 2 Kleinbusse (je 8 Pers.)
- für Rollstuhltransport
- Fahrten zur Chemotherapie und Bestrahlung
- Krankenfahrten alle Kassen

Taxi-Ruf 03528 447362

BESTATTUNGSINSTITUT DENKERT Inh. Jürgen Schilder
RADEBERG 03528/41 93 938

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ **03528/44 20 21**
Pulsnitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Fachprüfter Bestatter im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Herbstfest 2014

Samstag, den 27.09.2014 von 9:00 – 18:00 Uhr

Wir zeigen Ihnen, welche Möglichkeiten ein moderner Fernseher bietet:

- Die Bedienung des Fernsehers mit einem Smartphone oder Tablet-PC
- Der Zugriff über ein Hausnetzwerk auf Ihre gespeicherten Filme, Musik, Bilder... usw.
- Das Nutzen des Internets direkt mit dem Fernseher

Alle Fragen zu den Satelliten- oder Kabelanlagen werden von uns natürlich auch gern beantwortet.



TELEFUNKEN

LED-Fernseher D32H125N3C

- Auflösung: 1.366x768 Pixel • 100 Hz-Technologie • Clear Motion Picture (CMP)
- DVB-T/-SI/-S2/-C • Dolby Digital Plus • SmartTV • Skype ready • Energieeffizienzklasse A



TOSHIBA

Leading Innovation >>>

LED-Fernseher 40L1343DG

- Full HD • 100 Hz-Technologie • Active Motion Rate (AMR) • Empfänger: DVB-T/-SI/-S2/-C
- Dolby Digital Plus • Energieeffizienzklasse A



Panasonic

LED-Fernseher TX-50 AW404

- Full HD • 100 Hz-Technologie • blb Intelligent Frame Creation Pro • V-Real PRO Technologie • DVB-T, DVB-T2, DVB-S, DVB-S2, DVB-C • V-Audio Sound
- Energieeffizienzklasse A+



GRUNDIG

LED-Fernseher 55 VLE 984 BL

- Full HD • 3D (Polarisation) • Dual Play Gaming Modus • 200 Hz-Technologie • Picture Perfect Rate (PPR)
- DVB-T/-SI/-S2/-C • SRS StudioSound HD • Remote App kompatibel für iPhone, iPad, Android • Internet-Zugriff auf Online-Dienste • SmartTV • My Stream (individuelle Programmorschläge nach persönlichen Vorlieben) • Skype ready • Wireless ready (Adapter optional) • DLNA Certified • 3D Polarisations-Brillen: 2 • Energieeffizienzklasse A+

EP: Elektronik Richter

ElectronicPartner

LED-TV, SATELLITEN-TECHNIK, DVD/BLU-RAY, HOME CINEMA, HIFI, MOBILFUNK, TELEKOMMUNIKATION

**Unser Service
macht den
Unterschied.**

01454 Wachau, Radeberger Straße 32, Tel. 03528 441257, Fax 03528 411157

Email: info@ep-elektronik-richter.de, www.ep-elektronik-richter.de